



MANUALE UTENTE



1. DESCRIZIONE.....	2
2. ELEMENTI DEL DISPOSITIVO	
2.1 <i>Tastiera.....</i>	<i>2</i>
2.2 <i>Display.....</i>	<i>3</i>
2.3 <i>Led di segnalazione.....</i>	<i>4</i>
3. FUNZIONI UTENTE	
3.1 <i>Memoria allarmi.....</i>	<i>5</i>
3.2 <i>Archivio eventi.....</i>	<i>5</i>
3.3 <i>Impostazione di data e ora.....</i>	<i>5</i>
3.4 <i>Programmazione delle funzioni GSM.....</i>	<i>5</i>
3.5 <i>Programmazione numeri telefonici.....</i>	<i>6</i>
3.6 <i>Programmazione funzioni telefono.....</i>	<i>6</i>
3.7 <i>Programmatore orario.....</i>	<i>7</i>
3.8 <i>Programmazione codici utente.....</i>	<i>7</i>
3.9 <i>Uscita dalle funzioni utente.....</i>	<i>7</i>
4. USO DEL MULTIVOX GSM	
4.1 <i>Utilizzo del dispositivo come telefono.....</i>	<i>8</i>
4.2 <i>Attivazione comandi da tastiera.....</i>	<i>9</i>
4.3 <i>Inserimento dell'impianto di allarme.....</i>	<i>9</i>
4.4 <i>Modifica del codice personale.....</i>	<i>9</i>
4.5 <i>Funzioni a distanza.....</i>	<i>10</i>
4.6 <i>In caso di allarme.....</i>	<i>11</i>

1. DESCRIZIONE

Benvenuti nel mondo dei dispositivi di allarme e di comunicazione cellulare COMBIVOX. Ci complimentiamo con lei per l'acquisto del combinatore telefonico MULTIVOX GSM.

Il MULTIVOX GSM riunisce in un unico dispositivo le seguenti funzioni:



- ♦ combinatore telefonico cellulare per l'invio di messaggi vocali e SMS di allarme;
- ♦ telesoccorso con funzione viva-voce;
- ♦ telecomando GSM tramite menù vocale;
- ♦ telecomando GSM tramite messaggi SMS;
- ♦ telecomando GSM a costo zero;
- ♦ telesoccorso da tastiera con funzione viva-voce;
- ♦ antirapina GSM;
- ♦ telefono cellulare viva-voce;
- ♦ teleascolto ambientale su rete GSM;
- ♦ programmatore orario;
- ♦ tastiera di comando per impianti di allarme.


Il dispositivo, di dimensioni molto contenute, è dotato di un display LCD retroilluminato e di una tastiera in gomma anch'essa illuminata. Sono presenti, inoltre, 4 led di stato. La tastiera è coperta da un comodo sportellino.


2. ELEMENTI DEL DISPOSITIVO

2.1 TASTIERA



  : consentono di scorrere un menù verso l'alto o il basso e di diminuire o aumentare il volume dell'audio e della suoneria.


 : consente di confermare la programmazione effettuata e di accedere al menù successivo. Permette, inoltre, di effettuare e di rispondere ad una chiamata.

 : consente di cancellare una programmazione effettuata e di tornare al menù precedente. Permette,

inoltre, di terminare o rifiutare una chiamata.

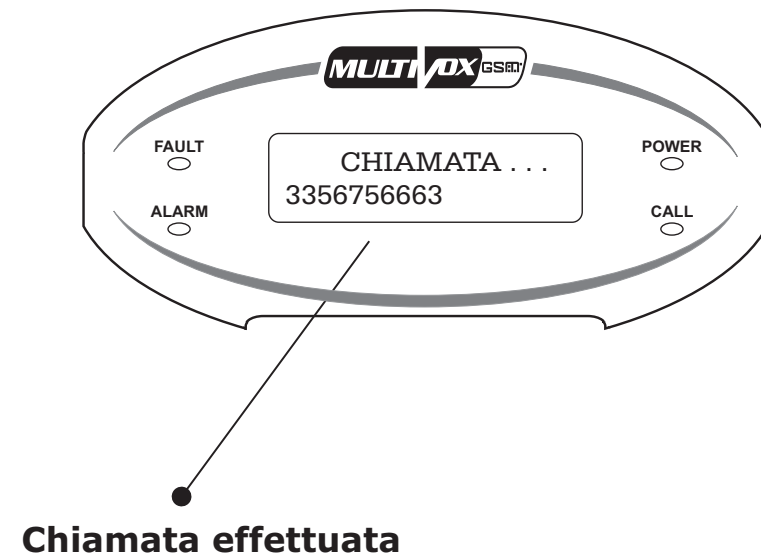
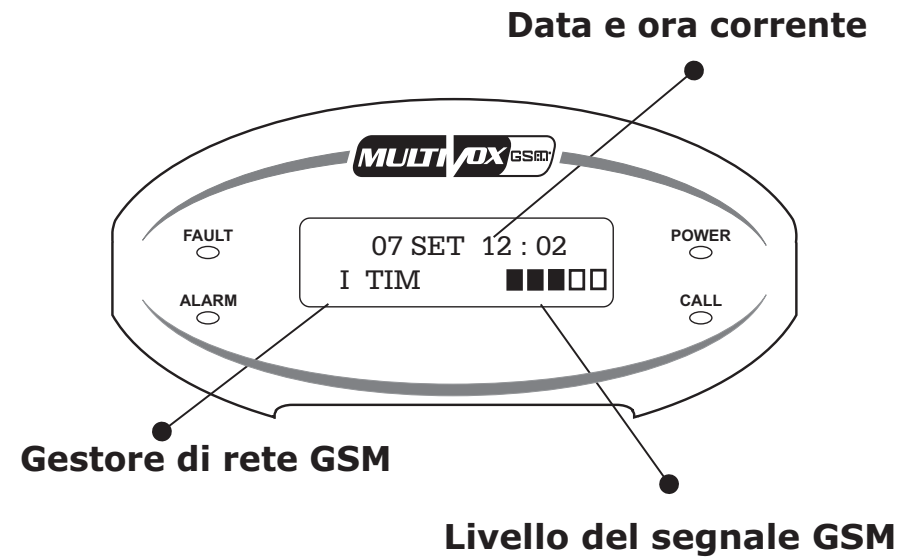
BACK : consente di rientrare in programmazione e di accedere al menù precedente.

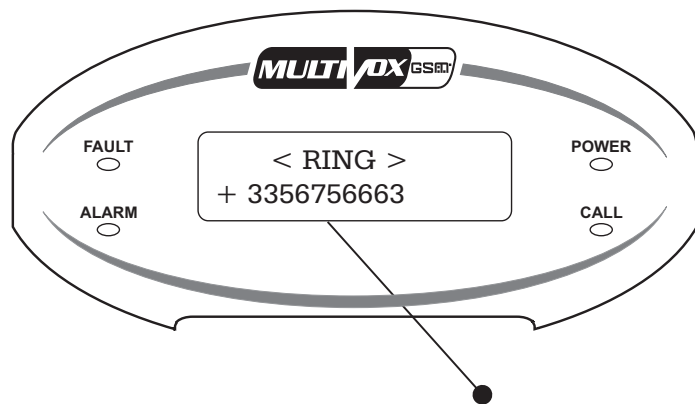
ARM : consente l'INSERIMENTO/DISINSERIMENTO dell'impianto di allarme.

 : consente di accedere ai menù di impostazione del tipo e del volume della suoneria telefonica.

1 00 **2** ABC **3** DEF
4 GHI **5** JKL **6** MNO
7 PQRS **8** TUV **9** WXYZ : consentono di immettere numeri e caratteri.

2.2 DISPLAY






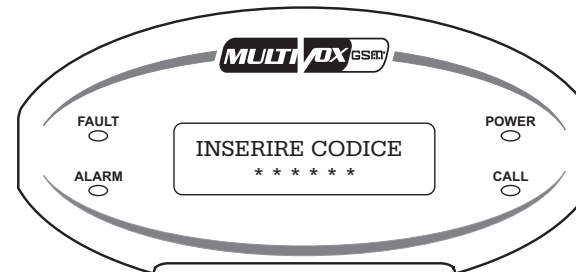
Chiamata in arrivo



2.3 LED DI SEGNALAZIONE

FAULT 	Lampeggiante: avaria GSM
ALARM 	Acceso fisso: allarme in corso Acceso lampeggiante: impianto inserito
POWER 	Acceso fisso: funzionamento regolare
CALL 	Acceso fisso: chiamata in corso

3. FUNZIONI UTENTE

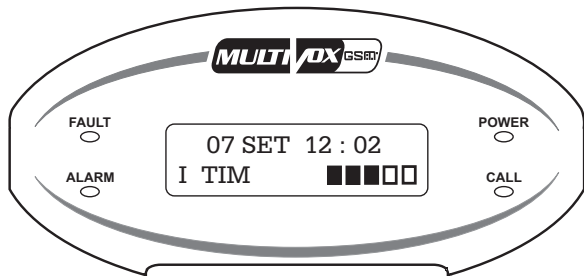
Per accedere al menu delle funzioni utente premere  **OK** e inserire il codice utente Master (default 1 2 3 4 5 6).



Utilizzando i tasti di scorrimento   è possibile visualizzare, in ordine di apparizione sul display, i seguenti menù di I° livello:

- 1) MEMORIA ALLARMI;
- 2) ARCHIVIO EVENTI;
- 3) DATA E ORA DEL SISTEMA;
- 4) FUNZIONI GSM;
- 5) NUMERI TELEFONICI;
- 6) FUNZIONI TELEFONO;
- 7) PROGRAMMATORE ORARIO;
- 8) PROGRAMMAZIONE CODICI;
- 9) ESECUZIONE COMANDI;
- 0) USCITA DALLE FUNZIONI.

Per accedere ai sottomenù di programmazione, dal menù di I° livello, premere  **OK**.



07 SET 12 : 02
I TIM ■■■■□□

Premere e digitare le cifre del codice Master. Utilizzare i tasti cursore per accedere ai successivi sottomenù.

3.1 Memoria allarmi

FUNZ. UTENTE
1) MEM. ALLARMI

Premere ; sul display appaiono gli ultimi allarmi avvenuti.

3.2 Archivio eventi

FUNZ. UTENTE
2) ARCHIVIO EVENTI

Da questa finestra si accede ai sottomenù relativi alla gestione della memoria eventi. Premere .

ARCHIV. EVENTI
1) VERIF. ARCHIVIO

22:58:54 02/09
ACC. PROGR. TECNICA

Il dispositivo memorizza fino a 256 eventi (allarmi relativi agli ingressi, anomalia GSM, esecuzione dei comandi etc.). Premere e utilizzare i tasti cursore per scorrere gli eventi in ordine di data e ora.

ARCHIV. EVENTI
2) CANC. ARCHIVIO

CANC. ARCHIVIO ?
BACK=NO OK=SI

Premere e successivamente premere ancora per cancellare oppure il tasto per tornare al menù precedente.

3.3 Impostazione di data e ora

FUNZ. UTENTE
3) DATA/ORA SIST.

Premere : sul display appare la finestra da cui impostare la data corrente; dopo aver inserito le cifre relative alla data, premere per accedere al menù relativo all'impostazione dell'ora corrente. Nel caso occorra modificare la data e l'ora già impostata, digitare il tasto e successivamente immettere le nuove cifre.

DATA SISTEMA
_ _ / _ _ / _ _

ORA SISTEMA
_ _ : _ _

DATA SISTEMA
03/09/04 VEN

ORA SISTEMA
17 : 46

3.4 Programmazione delle funzioni GSM

FUNZ. UTENTE
4) FUNZIONI GSM

Da questa finestra si accede ai menù relativi alle funzioni GSM. Premere il tasto e utilizzare i tasti cursore per selezionare i sottomenù successivi.



FUNZIONI GSM
1) CRED. RESID. GSM




CRED. RESID. GSM
4.97 euro

FUNZIONI GSM
2) SCADENZA SIM

SCADENZA SIM
__/__/__ : __

SCADENZA SIM
20/09 12:00

Premere   : sul display appare l'ammontare del credito residuo (funzione disponibile solo nel caso si utilizzi una SIM prepagata).



Da questa finestra è possibile programmare la data e l'ora di scadenza della SIM in caso si utilizzi nel dispositivo una carta prepagata. Alla data e all'ora impostati, sul display apparirà una segnalazione di "verifica SIM"; inoltre, il dispositivo invierà automaticamente un SMS di "verifica SIM" al primo numero telefonico in memoria. E' consigliato impostare una data di almeno 15 giorni prima della data effettiva di scadenza. Premere   e inserire la data e l'ora di scadenza. Nel caso occorra modificare la data e l'ora già impostata, premere il tasto  e successivamente immettere le nuove cifre.

FUNZIONI GSM
3) ORA SMS TEST




Consultare il manuale Tecnico.

3.5 Programmazione numeri telefonici

FUNZ. UTENTE
5) NUMERI TELEF.

Premere   per accedere ai sottomenù di programmazione dei numeri di telefono a cui il dispositivo, in caso di allarme, invierà le segnalazioni vocali ed i messaggi SMS.



NUM. TELEFONICI
MEM. FON. (1 - 5) _



Digitare un numero (da 1 a 5) e inserire le cifre del numero di telefono; premere   per programmare. Per cancellare o modificare un numero già memorizzato, premere il tasto .

MEM. FONIA 1
3201526263_ 

3.6 Programmazione funzioni telefono

FUNZ. UTENTE
6) FUNZ. TELEFONO







Il MULTIVOX è in grado di funzionare come telefono cellulare per inviare e ricevere chiamate tramite il viva-voce incorporato. In tal caso, per effettuare una chiamata, digitare il numero telefonico sulla tastiera e premere  .

Per rispondere ad una chiamata (il dispositivo genera uno squillo) e avviare la conversazione, premere  . Per terminare la chiamata,







premere il tasto .

Il dispositivo può essere abilitato:

1. solo alle chiamate in uscita;
2. solo alle chiamate in entrata;
3. alle chiamate in entrata e in uscita.

Premere   per accedere ai 2 sottomenù di programmazione; utilizzare i tasti cursore   per selezionare la programmazione 1) INVIO CHIAMATE o 2) RICEZ. CHIAMATE e premere  .







FUNZ. TELEFONO
1) INVIO CHIAMATE

Premere   e successivamente utilizzare i tasti cursore   per abilitare/disabilitare il dispositivo alle chiamate in entrata. Premere   per programmare.

INVIO CHIAMATE
1) NO

INVIO CHIAMATE
2) SI

FUNZ. TELEFONO
2) RICEZ. CHIAMATE

Premere   e successivamente utilizzare i tasti cursore   per abilitare/disabilitare il dispositivo alle chiamate in uscita. Premere   per programmare.

RICEZ. CHIAMATE
1) NO

RICEZ. CHIAMATE
2) SI

3.7 Programmatore orario

FUNZ. UTENTE
7) Progr. ORARIO

Consultare il manuale Tecnico.






3.8 Programmazione codici utente

FUNZ. UTENTE
8) Progr. CODICI

Consultare il manuale Tecnico.

3.9 Uscita dalle funzioni utente

FUNZ. UTENTE
0) USCITA FUNZ.

Premere   per accedere al sottomenù che consente di uscire dalla programmazione del dispositivo. Premere   per terminare la programmazione oppure il tasto  per tornare al menù precedente.

RESET Progr.?
BACK = NO OK = SI




Il dispositivo esce automaticamente dalla programmazione dopo circa 1 minuto dall'ultima pressione di un tasto qualsiasi.


4. USO DEL MULTIVOX GSM

4.1 Utilizzo del dispositivo come telefono

Il MULTIVOX può funzionare come telefono viva-voce per inviare e ricevere chiamate attraverso la rete cellulare.

Per eseguire una chiamata:

- 1) digitare le cifre che compongono il numero telefonico;
- 2) premere   per inviare la chiamata;
- 3) premere  per chiudere la chiamata.

Per eseguire la chiamata dell'ultimo numero chiamato premere il tasto . Sul display appare:

27 SET 10 : 44
1) ULTIMO NUMERO

Premere per due volte consecutive  .


CHIAMATA NR.
3331878999


CHIAMATA
3331878999



Per ricevere una chiamata:

durante la ricezione di una chiamata si ascolta la melodia programmata mentre sul display viene visualizzato il numero del chiamante.


< RING >
+ 3356756663

Per rispondere alla chiamata in arrivo premere  ;
per rifiutare la chiamata premere .







Al termine della conversazione per chiudere la chiamata premere .

Utilizzare i tasti cursore   per aumentare/ diminuire il volume della suoneria (durante lo squillo) e il volume dell'audio ricevuto (durante la chiamata).

Per programmare il tipo di melodia:

- 1) premere 




REGOL. SUONERIA
1) TIPO MELODIA

2) premere   e successivamente utilizzare i tasti cursore   per selezionare (da 1 a 10) il tipo di melodia che si ascolterà quando si riceverà una chiamata (non è possibile ascoltare in questa fase quanto selezionato. Occorre effettuare una chiamata di prova al dispositivo). Una volta selezionato il tipo di melodia, premere   per programmare.

Per programmare il volume della suoneria:

- 1) premere prima  e successivamente il tasto 

REGOL. SUONERIA
2) LIV. SUONERIA

2) premere   e utilizzare i tasti cursore   per aumentare/ diminuire il volume della suoneria

LIV. SUONERIA
- ■■■■■■■■ +






Premere   per programmare.

4.2 Attivazione comandi da tastiera

Attraverso la tastiera del MULTIVOX è possibile eseguire dei comandi, per esempio per accendere/ spegnere il riscaldamento o le luci del giardino etc.

E' necessario, comunque, che l'Installatore abbia preventivamente programmato il dispositivo per eseguire tali funzioni.


Attivazione comandi tramite codice Master:




dalla finestra principale premere   e inserire il codice master (default 1 2 3 4 5 6). Utilizzare i tasti cursore   fino a visualizzare il menù 9 (o premere direttamente il tasto ).

FUNZ. UTENTE
9) ESECUZ. COMANDI


premere  



Riscaldam. ON 
[*] PER DISATTIV.

Riscaldam. ON 
[OK] PER CONFERM.



appare a display il primo dei due comandi disponibili. Premere il tasto  per eseguire il comando (per esempio disattivare il Riscaldamento). Premere   per confermare e uscire.

Riscaldam. ON 
ATTENDERE . . .

Riscaldam. OFF 
[OK] PER CONFERM.

Per eseguire, eventualmente, l'altro dei due comandi a disposizione, utilizzare i tasti cursore   e ripetere le operazioni sopra descritte.


Attivazione comandi tramite codice Utente:

è possibile eseguire i comandi anche attraverso un codice utente, opportunamente programmato per la funzione Telecomando. Dalla finestra principale premere   e inserire il codice utente. A display appare lo stato del comando o dei comandi (se il codice utente in questione è stato associato ad entrambi i Telecomandi disponibili) che l'utente è abilitato ad eseguire. Ripetere le operazioni descritte per il codice Master.

4.3 Inserimento dell'impianto di allarme

Il MULTIVOX, se opportunamente programmato dall'Installatore, può essere utilizzato come tastiera di comando per inserire/ disinserire un impianto di allarme, attraverso le uscite di comando a disposizione.


Per inserire/ disinserire l'impianto:

premere il tasto  seguito dal proprio codice utente. Il dispositivo automaticamente commuterà lo stato dell'impianto di allarme (ad acceso a spento o viceversa).



Il led di segnalazione  indica lo stato dell'impianto:

- spento se l'impianto di allarme è disinserito;
- brevi lampeggi se l'impianto è inserito.




4.4 Modifica del codice personale

Dal display principale premere per tre volte consecutive il tasto . Sul display appare:

27 SET 10 : 44
3) MODIF. CODICE

Succeivamente, digitare il tasto   e inserire il proprio codice personale:

INSERIRE CODICE 1 2 3 4 5 6	MODIF. CODICE *****[CLR] = MOD
--------------------------------	-----------------------------------

Premere  e inserire le cifre del nuovo codice; digitare una seconda volta le cifre del codice e premere   per programmare .

MODIF. CODICE _ (6 CIFRE)	MODIF. CODICE ***** (6 CIFRE)
RIPETERE CODICE _ (6 CIFRE)	RIPETERE CODICE ***** (6 CIFRE)

4.5 Funzioni a distanza

Tutte le funzioni di seguito descritte devono essere state preventivamente programmate dall'Installatore.

Funzioni eseguibili a distanza (tramite risposta vocale del dispositivo).

Per eseguire le funzioni a distanza tramite un qualsiasi telefono (anche cellulare), occorre chiamare il dispositivo da uno dei numeri presenti nella memoria telefonica (preventivamente abilitato dall'Installatore). Il MULTIVOX, dopo circa 3 squilli, risponde chiedendo di inserire il codice utente.

Qualora il codice è riconosciuto esatto si ascolta il menù principale. A questo punto premere il tasto:

- 1** per accedere alla funzione telecomando 1;
- 2** per accedere alla funzione telecomando 2;
- 3** per l'ascolto ambientale;
- 4** per attivare il viva-voce (se abilitato);

- 0** per terminare;
- #** per riascoltare.

In caso di codice abilitato ad effettuare solo un telecomando, si ascolta direttamente lo stato del comando.

Dopo aver selezionato il telecomando da eseguire, premere **#** per riascoltare lo stato di acceso/ spento, ***** per eseguire il comando, **0** per tornare al menù principale.

In caso sia stata attivata la funzione viva-voce o ascolto ambientale, premere **#** per terminare, ***** per prorogare il tempo di altri 2 minuti (una volta attivata la funzione, essa termina automaticamente dopo 2 minuti).

Esecuzione dei comandi tramite messaggi SMS.

E' possibile eseguire i telecomandi del MULTIVOX tramite l'invio di messaggi SMS, da qualsiasi telefono cellulare GSM.

In tal caso, inviare un messaggio SMS costituito dalle cifre del proprio codice personale seguito, senza inserire pause, dal codice di attivazione/ disattivazione del comando.

Ad esempio per accendere le luci, inviare l'SMS:

123456LuciON

il dispositivo, dopo aver eseguito il comando, risponde al numero che ha inviato il messaggio SMS di comando, con un SMS di conferma che contiene lo stato del comando in quel momento

LuciOFF

Attivazione comandi tramite funzione CLIP.

È possibile eseguire un comando tramite la funzione CLIP.

Tale funzione consente di eseguire un comando tramite una chiamata a costo zero, ossia chiamando il dispositivo e facendolo squillare per una sola volta.

Per eseguire il comando tramite la funzione CLIP, occorre chiamare il dispositivo da un numero di telefono precedentemente abilitato; al primo squillo di risposta, chiudere immediatamente la chiamata, senza attendere alcuna risposta: il dispositivo attiva il comando.

4.6 In caso di allarme

In caso di allarme, il dispositivo attiva il ciclo delle segnalazioni vocali e dei messaggi SMS ai numeri programmati nella memoria telefonica.

E' possibile bloccare la trasmissione delle segnalazioni attraverso la tastiera, digitando le cifre del codice Master, o con il comando di blocco (ad esempio tramite un a chiave elettronica) di cui il dispositivo è dotato.

Il ciclo di allarme può essere bloccato anche a distanza dal numero di telefono chiamato, secondo le seguenti modalità:

- digitando il codice Master durante la chiamata di allarme (il dispositivo non invia più le segnalazioni agli altri numeri in memoria).

Se il numero chiamato è stato abilitato, si attiverà la funzione viva-voce o l'ascolto ambientale;

- digitando il tasto # durante la chiamata di allarme (il dispositivo non richiamerà il numero chiamato negli eventuali successivi cicli di allarme).

Se il numero chiamato è stato abilitato, si attiverà la funzione viva-voce o l'ascolto ambientale.

Dichiarazione di conformità CE

DATI DEL DISPOSITIVO:

Denominazione: *MULTIVOX GSM*

Tipo: *trasmettitore automatico di allarme telefonico GSM*

Costruttore: *COMBIVOX SRL*

**Indirizzo del
Costruttore:** *Via Suor Marcella Arosio 15 - 70019 Triggiano (BA)*

Dispositivo conforme alle direttive

Dell'Unione Europea:

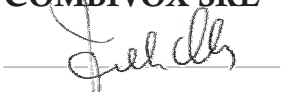
- *R&TTE 1999/5/CE*
- *89/336/CEE*
- *73/23/CEE*

Al fine di soddisfare i requisiti essenziali della direttiva 99/55/CE il dispositivo è stato fabbricato nel rispetto delle seguenti normative:

- **GSM** (Spettro radio): *EN 301 511*
- **EMC** (Compatibilità elettromagnetica): *EN 301 489-1 e EN 301 489-7*
- **SAFETY** (Sicurezza Elettrica information technology): *EN 60950*

Triggiano, 30 Settembre 2004

COMBIVOX SRL


Il Legale Rappresentante

COMBINATORE TELEFONICO GSM
Multivox GSM cod. 11.715



10.616 - SETT/2004

COMBIVOX[®]
SECURITY PRODUCTS

Combivox srl 70019 Triggiano (BA)
Via Suor Marcella Arosio, 15
Tel. 080/4686111 Fax 080/4686139
www.combivox.it info@combivox.it